**האינציקלופדיה הסינית // ורד שניר**

בשנת 1977 שלחה נאס"א לחלל במסגרת פרויקט "Voyager" תקליט מוזהב המכיל מקבץ דימויים וקבצי שמע המתיימרים לייצג את העולם בפני אינטיליגנציה חוצנית שעשויה להיתקל בו.

תוכן התקליט נבחר על ​​ידי ועדה בראשות ד"ר קרל סגן. בתקליט אוסף בן 115 תמונות ומגוון צלילים טבעיים כגון רוח ורעם, ציפורים, לווייתנים וחיות אחרות. בנוסף, קטעי מוסיקה מתרבויות ותקופות שונות, ברכות מכדור הארץ (ב-55 שפות) והודעה מודפסת מנשיא ארה"ב, ג'ימי קרטר ומזכ"ל האו"ם, קורט ולדהיים. התקליט נעטף במגן אלומיניום ונשלח בליווי ראש מחט ומחט. על גבי התקליט הוראות בשפה סמלית שמתארות את מקורה של החללית ואת האופן שבו יש לנגן את התקליט.

האוסף המוזיקלי כולל אמנים כמו בטהובן, גוּאן פינגוּ, מוצרט, סטרווינסקי, צ'אק ברי וקֵסרבָיי קֵרקָר.

אוסף התמונות כולל את מערכת השמש והפלנטות, מבנה ה-DNA, אנטומיה ורבייה אנושית, בעלי חיים, צמחים, נופים, מזון, אדריכלות ודיוקנאות של אנשים בחיי היום-יום ממגוון תרבויות. מרבית התמונות מבוארות באמצעות סימנים של זמן, גודל או מסה. המוטיבציה המרכזית העולה מפרויקט נאס"א הינה הנסיון לכימות של המפעל המודרניסטי, קפסולה של רגע בזמן האנושי, 1977.

הדימויים וקבצי השמע שנבחרו עִניינו אותי מאחר שנתפסו בעיניי כאַקְט אוֹצְרוּתי פולקלוריסטי ונסיון עקר ואף כוחני לייצוג העולם. לתפיסתי, התקליט הינו רצף של מידע שאינו ניתן לסיכום או הבנה.

העבודה הינה נסיון לערעור יסודות הארכיון, בחינתו מנקודת מבט אחרת המובילה להתמוססות הידע המוכָּר והיכולת לייצר משמעות. נסיון זה מייצר משמעויות אינסופיות וריבוי אמיתות.

שם העבודה, 'האינציקלופדיה הסינית', מקורו בטקסט של חורחה לואיס בורחס אשר תיאר אינציקלופדיה סינית בה החלוקה לקטגוריות והבניית הידע שונים במהותם מאלה של המערב. סין לא מובאת במובן של ה"אחר" המוחלט, של זה החושב באופן שאנו, אנשי המערב, איננו מסוגלים לחשוב, אלא סין כמשל לחייזר, כסימן למה שאי-אפשר לכנות, לדבר ולחשוב עליו. הסדר ה"סיני" מנסח, באופן פרדוקסלי, צורת חשיבה שאין כל אפשרות לנסח אותה. אי היכולת להשתמש בקטגוריות קבועות והיותן תלויות תרבות מובילה לשאלה האם הסדר אותו חוקר המדע הינו סדר המייצג אמת. פוקו, בהתייחסותו לבורחס, מצביע על   
אי-ההתאמה בין המרחב הפיסי למרחב הלשוני או המושגי. מתעורר כישלון בנסיון לארגן את המרחב תחת חוק אחד ולשלוט בו באמצעותו. מרחב החוק שכשל מהווה אמירה על מגבלות המיון והסדר וחושף את האבסורד של החוק השולט בו.

בוידאו ‘Golden Record’ ההתייחסות לצילומים הינה כאינדקס חסר קישוריות בו האינטרפטציה מוטלת על הצופה. המהלך של עריכת הארכיון כמערכת סמלים המנותקים מהסדר הסימבולי ומהיכולת להבין אותם, הינו כלי ליצירת משמעות מחד ושיבושה מאידך. הנסיון לצאת מתוך הסדר הסימבולי ולגלם את תפקידו של היצור עבורו נוצר התקליט, זוכה להצלחה בערבון מוגבל.

הצילומים מבקשים לעורר הרהור אודות ההסתמכות האנושית על חוש הראייה בעידן בו התקשורת הופכת יותר ויותר ויזואלית. הם מורכבים מדימויים בהם קיים שיבוש מידע/כשלון בפענוח ומנסים לערער על התפיסה שניתן לייצג דבר מה בעזרת דימוי. השיבוש המינימאלי ביותר מוביל ביתר קלות לאובדן המסר ולאפשרות ליצור משמעויות חדשות. כמו כן, הדימויים המקוריים מוּצאים ומופרדים מהקונטקסט ובכך מאבדים את הכוח לייצר את המשמעות הרצויה.

הוידאו ‘Words from Carl Sagan’ מציג מסר אישי מד"ר קרל סגן, כנציג של התרבות שיצרה מסר זה. נקודת המוצא הינה חיפוש בארכיון הוידאו של ד"ר קרל סגן ועריכתו מחדש כך שיתוודה על כשלון הפרויקט ויסביר את חוסר היכולת האינהרנטית של דימוי לייצג מציאות. התוצאה מעוררת מחשבה על חשיבותו של המדען בחברה המערבית בפרט ועל מיצוב המדע כדת המציעה אמת אבסולוטית ככלל.